



# INVENTAIRE DU CHALET TITHOME

6 ASSIETTES PLATES	(bord / plate)	1 PLAT DE SERVICE CREUX	(schaal / hollow plate)
6 ASSIETTES CREUSES	(soep bord / soup plate)	1 PLAT A FOUR	(ovenshotel / oven dish)
6 ASSIETTES DESSERT	(dessert bord dessert plate)	1 LOT DE 3 CASSEROLES	(pannen / pans)
6 TASSES	(kopje / cup)	1 FAITOUT	(hapjespan / stew-pan)
6 BOLS	(schaaltje / cereal-bowl)	1 POELE	(koekenpan / frying-pan)
6 FOURCHETTES	(vork / fork)	1 COUVERCLE	(deksel / lid)
6 CUILLERES A SOUPE	(lepel / spoon)	1 PLATEAU	(dienblad / tray)
6 CUILLERES A CAFE	(theelepels / tea-spoon)	1 PLANCHE A DECOUPER	(snijsplank / cuttingboard)
6 COUTEAUX microdent	(mes / knife)	1 RANGE COUVERT	(bestekbak / cutlery tray)
6 VERRES A VIN	(wijn glas / wine-glass)	1 CUVETTE	(afwasteil / washing up bowl)
6 VERRES A EAU	(waterglas / tumbler)	1 CAFETIERE électrique	(koffiezetapparaat / coffee machine)
1 POT A EAU	(waterkan / water-pot)	1 DESSOUS DE PLAT	(onderzetter / coaster)
1 SALADIER	(sla schaal / salad-bowl)	1 CENDRIER	(asbak / ashtray)
1 COUVERT A SALADE	(slabestek / salad servers)	1 BALAI	(bezem / broom)
1 OUVRE BOITE	(blikopener / can-opener)	1 BALAI BROUSSE	(schrobber / brush broom)
1 TIRE BOUCHON	(kurkentrekker / cork-screw)	1 PELLE + BALAYETTE	(stoffer&blik / dustpan brush)
1 EGOUTOIR LEGUME	(vergiets / vegetable drainer)	1 SEAU	(emmer / bucket)
1 ESSOREUSE SALADE	(sla centrifuge / wringer lettuce)	1 SERPILLERE	(dweil / floor-cloth)
1 BAC A GLACONS	(ijsblokjesbakje / icecube tray)	8 CINTRES	(knaapje / clotheshanger)
1 LOUCHE	(soepschep / soup-ladle)	1 POUBELLE	(afvalbak / dustbin)
1 ECUMOIR	(schuimschaaf / skimmer)	1 SECHOIR A LINGE	(droogrek / towel-rail)
1 GRANDE FOURCHETTE	(vleesvork / meat fork)	5 OREILLERS	(kussen / pillow)
1 CUILLERE bois ou nylon	(pollepel / wood-spoon)	1 COUETTE 2 pers.	(2pers.deken / double duvet)
1 SPATULE bois ou nylon	(spatel / nylon-spatula)	3 COUETTES 1 pers.	(1pers.deken / single duvet)
1 COUTEAU de cuisine	(koksmes / cooking-knife)	4 PROTEGE-MATELAS	(matrashoes / mattress-cap)
1 COUTEAU A VIANDE	(vleesmes / meat-knife)	1 SALON DE JARDIN	(tuin tafel / garentable)
1 COUTEAU A PAIN	(broodmes / bread-knife)	CHAISES DE JARDIN	(tuinstoe / gardenchair)
1 EPLUCHEUR	(dunschiller / potato-peeler)	2 PARASOLS	
1 PLAT DE SERVICE PLAT	(schaal / large plate)		

- **A votre arrivée**, il vous appartient de vérifier l'exactitude de l'inventaire, et de **signaler à la réception**, le cas échéant, les éventuelles **anomalies constatées**.

En Juillet & Aout : Pendant votre séjour dans l'une de nos locations, il peut arriver que quelque chose se casse. Vous pouvez alors vous rendre au « **relais fourniture** » pour faire l'échange. Une permanence sera assurée tous les dimanches, mardis et vendredi entre 12h30 et 13h30.

**A votre départ** - avant 10 h, le Tithome doit être laissé propre et impeccable.

Merci de fixer un rendez-vous à la réception, pour le jour de départ entre 8h00 et 10h00.

- **Bij aankomst**: Graag vragen wij u de inventarislijst te controleren, indien er iets mist of stuk is, gelieve dit aan te geven bij de receptie. In juli en augustus vragen wij u zich te richten tot onze collega bij de « **relais fourniture** » (dit kantoor bevindt zich aan de andere kant van de Mini Club). Elke **zondag, dinsdag en vrijdag** tussen **12.30 en 13.30** uur zal er iemand aanwezig zijn om uw huishoudelijke behoeftes te vervangen of aan te vullen.

**Uw vertrek** voor 10.00 uur : De locatie dient schoon achtergelaten te worden. Dank voor het maken van een afspraak bij de receptie voor de eindcontrole (vertrekdag tussen 08.00/10.00uur).

- **At arrival**; Please do check the inventory list, please advise the reception if something is missing or broken.

In July & August we kindly ask you to contact our colleague at the " **relais fourniture** " (the office is on the other side of the Mini Club). Every Sunday, Tuesday and Friday between **12.30 and 13.30**, there will be someone in the office to replace or complement your household supplies.

**At departure** before 10.00 o'clock; The location should be left clean. Thank you for making an appointment at the reception for final check (on the day of departure between 08.00/10.00).

## INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES

**Pour l'état des lieux sortant, entre 8h00 et 10h00, merci de fixer un rendez-vous à la réception.**

### Recommandations pour le nettoyage final :

- ☞ Cuisine : vaisselles et casseroles propres et sèches dans le placard, réfrigérateur propre et dégivré et nettoyé, cafetière nettoyée, plaque de cuisson et crédence dégraissée et nettoyée.
- ☞ Les placards (cuisine et chambre) vides et propres (en particulier les placards de cuisine (*pas des miettes..*)).
- ☞ La poubelle vidée et nettoyée.
- ☞ Le sol balayé et lavé, y compris sous les lits et sous la table.

**Nous vous remercions de votre coopération.**

Si le nettoyage n'est pas fait, un forfait ménage de 90 € vous sera compté.

**Gelieve een afspraak te maken voor eindcontrole op de dag van vertrek : tussen 08.00 en 10.00 uur.**

Er zijn schoonmaakproducten te koop bij de supermarkt op de camping (zoals doekjes, sponzen, geschikte schoonmaakmiddel etc)

### Richtlijnen betreffende de eindschoonmaak:

- ☞ Keuken; vaat & pannen schoon en droog in de kast, koffiezetapparaat(-filter) schoon en droog, koelkast ontdooit en schoongemaakt, de kookplaat en spatscherm ontvet en schoon.
- ☞ De kasten (zowel keuken als in kamers) leeg en schoon (met name de keukenkastjes; geen (brood-)kruimels etc).
- ☞ De afvallemmer leeg en schoon.
- ☞ De vloer geveegd en gedweild, inclusief onder de bedden, eettafel etc.

**Hartelijk dank voor uw medewerking.**

Indien de schoonmaak niet (voldoende) gedaan is, zijn wij genoodzaakt 90€ in te houden/door te berekenen.

**Please make an appointment for final check on the day of departure : between 08.00hrs and 10.00hrs**

There are cleaning products for sale at the supermarket on the site (such as wipes, sponges, suitable detergent etc.)

### Guidelines for the final cleaning:

- ☞ Kitchen: dishes and pans clean and dry in the cupboard, coffee machine (&-filter) clean and dry, refrigerator defrosted and cleaned, the stove and splash back degreased and cleaned.
- ☞ The cupboards (both kitchens and rooms) empty and clean (especially the kitchen no crumbs etc.).
- ☞ The dustbin empty and cleaned.
- ☞ Floors swept and mopped, including under the bed and under the table.

**Thank you for your cooperation.**

If the cleaning is not (sufficiently) done, we are to withhold € 90,-.